

ИСТОРИЯ СЛОВ *ФИЧА*, *ДЕБАГГИНГ* И *ОФФЕР* В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Сайдалихуджаев С. М.

Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники
г. Минск, Республика Беларусь

Петрова Н.Е. – к.филол.н., доцент

Статья посвящена исследованию истории слов *фича*, *дебаггинг* и *оффер* в русскоязычном сегменте мировой сети Интернет. Рассматриваются лингвистические особенности данных лексем в компьютерном дискурсе.

Компьютерная лексика представляет собой сравнительно молодой пласт единиц языка, но в последние годы она расширяется в геометрической прогрессии, становится всё более открытой для широких слоёв населения. В любом языке такие слова имеют различные источники пополнения. Во-первых, такая лексика формируется на основе общелитературного языка, во-вторых, может заимствовать терминологию других отраслей либо заимствовать специальные слова из других языков. Специфика компьютерной лексики практически любого современного языка в том, что она включает в себя большое количество заимствований из английского языка. Это вызвано особенностями функционирования сферы информационных технологий в англоговорящих странах, где наблюдается ускоренное развитие данной отрасли [1, с. 252].

Сегодня каждый пользователь персонального компьютера (ПК) обладает определённым лексическим запасом в области компьютерной терминологии. В свою очередь, отметим, что компьютерный язык очень неоднороден, является особым явлением в современном языкознании и до конца ещё не исследован. При этом трудность в изучении компьютерной терминологии заключается в том, что она находится в процессе непрерывного изменения вследствие усиливающейся динамики технологических процессов. Современный русский язык слишком быстро пополняется новыми компьютерными словами, и не всегда их значение понятно обычным людям. Обратимся к происхождению и значению таких новых слов, как *фича*, *дебаггинг* и *оффер*.

Слово *фича* (англ. *feature* – ‘особенность’) в компьютерной среде означает ‘полезную функцию программы’. Как видно, эта единица языка пришла в русский язык из английского языка, и, как и много других компьютерных слов, является англицизмом. Данный термин начал широко распространяться в начале 2000-х гг. Со временем это слово стало употребляться в широком смысле и вышло за пределы разработки программного обеспечения. Оно стало популярным в различных отраслях и областях, таких как медиа, маркетинг, дизайн и мода. Везде, где это слово употребляется, оно в русском языке обозначает особенность, элемент или деталь, которая делает продукт или услугу привлекательной или уникальной.

Теперь обратимся к истории социального слова *дебаггинг*. История данного термина связана с развитием компьютеров и программирования. В начале компьютерной эры, когда программы писались на машинном коде или низкоуровневых языках программирования, было довольно сложно обнаруживать и исправлять ошибки. Программы часто сталкивались с проблемами, связанными с неправильной работой программы, и им приходилось тщательно анализировать код, чтобы найти и исправить ошибки. Начиная с 1947 года, термин *дебаггинг* стал широко использоваться в программировании и разработке программного обеспечения. Он описывает процесс исследования и исправления ошибок в коде, включая поиск и устранения

ошибок в логике программы, неправильном использовании данных или некорректных работе программных компонентов [2].

Дебаггинг может включать использование различных инструментов и методов, таких как отладчики, логирование, тестирование кода и систематический анализ. Цель *дебаггинга* состоит в том, чтобы обнаружить и исправить ошибки, улучшить работу программы и обеспечить правильное функционирование программного продукта. Слово также пришло в русский язык из английского языка.

В контексте трудоустройства и рекрутинга специалистов в сфере программирования и информационных технологий часто употребляется термин *оффер*, который обычно относится к письменному предложению о работе, которое компания делает кандидату, выражая своё намерение нанять его на определенную должность. Это официальное письмо, которое содержит информацию о предлагаемой должности, условиях занятости, заработной плате, бенефитах, рабочем графике и других соответствующих деталях [3]. Когда кандидат принимает *оффер*, он обычно подписывает его и возвращает работодателю в знак согласия с предложением. Это считается официальным шагом в процессе трудоустройства, после которого обычно начинаются оформление документов и подготовка к принятию новой должности. Слово также является англицизмом.

Таким образом, история слов *фича*, *дебаггинг* и *оффер* в русском языке неразрывно связана с развитием информационных технологий и влиянием английского языка. Они стали неотъемлемыми частями профессиональной лексики программистов, разработчиков и маркетологов, их использование активно распространено и общепризнано в соответствующих сферах. Такие единицы языка, как *фича*, *дебаггинг* и *оффер* сегодня достаточно распространены в современном русском языке, заняли своё особенное место не только в компьютерной сфере. К примеру, лексема *фича* активно используют не только специалисты в области информационных технологий, но и обычные пользователи мобильной или компьютерной техники. Слово *оффер* более специальное. Оно знакомо не всем. Лексема *дебаггинг* является в русском языке профессионализмом, используется предпочтительно в устной речи программистов. В целом, история данных языковых единиц интересна и заслуживает внимания.

Список использованных источников:

1. Петрова, Н. Е. Профессиональный дискурс инженера-программиста / Петрова Н. Е. // *Художественное произведение в современной культуре: творчество – исполнительство – гуманитарное знание: сборник статей и материалов / Южно-Уральский государственный институт искусств им. П.И. Чайковского*; сост. А.С. Макурина. – Челябинск, 2021. С. – 252–255.
2. Виталюк, А. А. Технологии компьютерной лингвистики на основе помогают людям с ограниченными возможностями здоровья / Е. У. Герасимова [Электронный доступ]. – Режим доступа: <https://habr.com/ru/company/netologyru/blog/656485>. – Дата доступа: 13.12.20230.
3. Авдеева, К. Д. Как компании предлагают кандидатам работу / К. Д. Авдеева [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://vc.ru/talkbank/472959>. – Дата доступа: 13.12.2023.